



EVROPSKÝ
ÚČETNÍ DVŮR

Všeobecné smluvní podmínky Evropského účetního dvora pro poskytování dodávek, služeb a stavebních prací

ARTICLE 1. DEFINICE A ROZSAH VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK

1.1. Těmito všeobecnými podmínkami se řídí smluvní vztahy mezi Evropským účetním dvorem (dále jen „Účetní dvůr“) a jeho dodavateli, poskytovateli služeb a zhotoviteli díla.

1.2. Není-li stanoveno jinak, všeobecné podmínky se automaticky vztahují na všechny smlouvy Účetního dvora, jejichž předmětem je nákup služeb, produktů a stavebních prací, uzavřené mezi Účetním dvorem a smluvním dodavatelem. Všeobecné podmínky tvoří nedílnou součást smlouvy.

1.3. V případě rozdílu ve výkladu mají zvláštní podmínky smlouvy přednost před všeobecnými podmínkami a všeobecné podmínky mají přednost před nabídkou smluvního dodavatele. Pokud jsou ke smlouvě připojeny zadávací podmínky a nabídka smluvního dodavatele, zadávací podmínky mají přednost před nabídkou a smlouva má přednost před zadávacími podmínkami i nabídkou. Podmínky stanovené v rámcové smlouvě mají přednost před podmínkami stanovenými ve zvláštních smlouvách. Všechny tyto dokumenty tvoří nedílnou součást smlouvy a s výhradou výše uvedeného jsou chápány ve vzájemné souvislosti.

1.4. Uplatňují se všeobecné podmínky platné v okamžiku plnění smluvních závazků a pro smluvní strany jsou závazné, jakmile jsou oficiálně zveřejněny na internetových stránkách Účetního dvora (<http://www.eca.europa.eu/en/Pages/General-conditions.aspx>).

1.5. Smluvní dodavatel se vzdává práva uplatnit vůči Účetnímu dvoru své vlastní všeobecné podmínky týkající se poskytování služeb, prodeje nebo stavebních prací.

1.6. Pojmem „porušení povinností“ se rozumí nesplnění jednoho nebo více smluvních závazků ze strany smluvního dodavatele.

1.7. Pojmem „smlouva“ se rozumí přímé smlouvy, rámcové smlouvy, zvláštní smlouvy a objednávky („purchase orders“).

1.8. Pojmem „tvůrce“ se rozumí veškeré fyzické osoby, jež přispěly k tvorbě výsledku a k nimž patří také zaměstnanci Účetního dvora, smluvního dodavatele či třetí strany.

1.9. Pojmem „formální oznámení“ se rozumí forma písemné komunikace mezi stranami prostřednictvím pošty nebo elektronické pošty, která zasílateli poskytuje přesvědčivý důkaz, že jeho sdělení bylo doručeno určenému příjemci.

1.10. Pojmem „podvod“ se rozumí jakýkoli čin nebo opomenutí spáchané s cílem získat pro pachatele nebo jinou osobu neoprávněný prospěch poškozením finančních zájmů Evropské unie a týkající se: i) použití nebo předložení nepravdivých, nesprávných nebo neúplných údajů nebo podkladů, které má za následek zpronevěru nebo neoprávněné zadržování prostředků nebo aktiv z rozpočtu Evropské unie, ii) neposkytnutí informací v rozporu s konkrétním závazkem se stejnými následky nebo iii) nesprávného použití takových prostředků či aktiv za jiným účelem, než pro který byly původně přiděleny, čímž dochází k poškození finančních zájmů Unie.

1.11. Pojmem „závažné profesní pochybení“ se rozumí porušení platných zákonů či nařízení nebo etických standardů platných v oboru, v němž poskytovatel služeb nebo jeho spřízněná osoba působí, včetně chování či jednání vedoucího k sexuálnímu nebo jinému vykořisťování nebo zneužití, nebo jakékoli pochybení poskytovatele služeb nebo jeho spřízněné osoby, jež má dopad na jeho profesní důvěryhodnost, pokud takové pochybení vykazuje známky úmyslu nebo hrubé nedbalosti.

1.12. Pojmem „nesrovnalost“ se ve smyslu čl. 1 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 rozumí porušení právního předpisu Evropské unie vyplývající z jednání nebo opomenutí hospodářského subjektu, v důsledku kterého je nebo by mohl být poškozen souhrnný rozpočet Unie.

1.13. Pojmem „dříve založená práva“ se rozumí veškeré průmyslové a duševní vlastnictví, včetně stávajících technologií, které existovaly ještě před jejich objednávkou Účetním dvorem nebo smluvním dodavatelem v souvislosti s plněním smlouvy. Tato práva zahrnují vlastnická a užívací práva smluvního dodavatele, tvůrce, Účetního dvora a jakékoliv třetí strany.

1.14. Pojmem „spřízněná osoba“ se rozumí fyzická nebo právnická osoba, která je členem správních, řídicích nebo dozorcích orgánů smluvního dodavatele nebo má pravomoci ve vztahu k jeho zastupování, rozhodování nebo kontrole.

1.15. Pojmem „výsledek“ se rozumí jakýkoliv zamýšlený výsledek plnění smlouvy v jakémkoliv podobě či jakéhokoliv charakteru. Výsledek může být ve smlouvě dále definován jako předmět dodání. Kromě materiálů nově vytvořených smluvním dodavatelem přímo pro zadavatele nebo na jeho žádost mohou výsledky zahrnovat také již existující materiály.

ARTICLE 2. PROVÁDĚNÍ ZAKÁZKY

2.1. Smluvní dodavatel se zavazuje poskytnout produkty a služby a/nebo vykonat stavební práce popsané ve smlouvě (dále jen „úkoly“) v ceně a lhůtě stanovené smlouvou.

2.2. Není-li stanoveno jinak, počítají se všechny lhůty uvedené v rámcové smlouvě v kalendářních dnech.

2.3. Smluvní dodavatel musí splňovat požadavky uvedené v zadávací dokumentaci.

2.4. Smlouva neuděluje smluvnímu dodavateli výlučné právo plnit úkoly, které jsou v ní uvedeny.

2.5. Smluvní dodavatel plní smlouvu na nejvyšší odborné úrovni. Smluvní dodavatel nese výlučnou odpovědnost za dodržování veškerých zákonných povinností, které se na něj vztahují, zejména povinností vyplývajících z pracovního, daňového a sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí, jež jsou stanoveny právem Evropské unie, vnitrostátním právem, kolektivními smlouvami nebo ustanoveními mezinárodního práva v oblasti životního prostředí a sociálního a pracovního práva uvedenými v příloze X směrnice 2014/24/EU a z povinností týkajících se ochrany údajů vyplývajících z nařízení (EU) 2016/679¹ a nařízení (EU) 2018/1725².

2.6. Smluvní dodavatel nese výlučnou odpovědnost za přijetí nezbytných opatření k získání veškerých povolení a licencí, které pro plnění smlouvy vyžadují zákony a právní předpisy platné v místě plnění zadaných úkolů.

2.7. Smluvní dodavatel podnikne veškerá nezbytná opatření, aby zajistil, že plnění smlouvy nepovede k odnětí značky SuperDrecksKëscht fir Betriber[®] nebo EMAS, které byly Účetnímu dvoru uděleny.

2.8. Zaměstnanci smluvního dodavatele jsou povinni přísně dodržovat disciplinární, bezpečnostní a zdravotní předpisy Účetního dvora a jednat eticky. Účetní dvůr prosazuje hodnoty, jako je integrita, ve všech oblastech své činnosti a je přesvědčen, že těmito hodnotami se musí řídit chování jeho zaměstnanců vůči jiným osobám, včetně smluvních dodavatelů a jejich zaměstnanců. Od smluvního dodavatele a jeho zaměstnanců se očekává, že během plnění smlouvy se budou ve vztahu k Účetnímu dvoru a jeho zaměstnancům chovat způsobem, který odpovídá nejvyšším standardům v oblasti integrity a etiky. V tomto ohledu se smluvní dodavatel především zavazuje, že nebude nabízet žádné produkty nebo služby nikomu z řad zaměstnanců Účetního dvora během ani po skončení plnění smlouvy. Smluvní dodavatel se dále zavazuje předat generálnímu tajemníkovi Účetního dvora jakékoliv informace, na něž narazí, které by mohly představovat finanční nesrovnalost v souvislosti se smlouvou, zadávacím řízením nebo veřejnou zakázkou³.

2.9. Účetní dvůr zavedl politiku pro zachování dobrých pracovních podmínek a politiku v oblasti boje proti psychickému a sexuálnímu obtěžování. Účetní dvůr netoleruje žádné projevy obtěžování ze strany zaměstnanců smluvního dodavatele podílejících se na plnění smlouvy nebo vůči nim.

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), Úřední věstník Evropské unie (Úř. věst.) L 119 ze dne 4. května 2016, strana 1 (<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?qid=1547484505787&uri=CELEX:32016R0679>).

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES, Úř. věst. L 295 ze dne 21. listopadu 2018, strana 39 (<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?qid=1547484765039&uri=CELEX:32018R1725>).

³ Pravidla Účetního dvora týkající se oznamování případů porušení předpisů (whistleblowing) jsou k dispozici na adrese <http://www.eca.europa.eu/cs/Pages/Transparency-public-scrutiny.aspx>.

2.10. Aniž je dotčen článek 4, jakýkoli odkaz na zaměstnance smluvního dodavatele uvedený v této smlouvě se vztahuje výhradně na osoby podílející se na jejím plnění. Smluvní dodavatel zajistí, aby všechny osoby podílející se na plnění smlouvy měly nezbytnou odbornou kvalifikaci a zkušenosti požadované pro provádění úkolů, jež jim byly zadány.

2.11. Smluvní dodavatel nesmí zastupovat Účetní dvůr ani se chovat způsobem, který by takový dojem vyvolával. Je povinen informovat třetí strany o tom, že není součástí evropské veřejné služby.

2.12. Smluvní dodavatel nese výlučnou odpovědnost za zaměstnance vykonávající úkoly, které mu byly zadány. Smluvní dodavatel v rámci zaměstnaneckých nebo služebních vztahů se svými zaměstnanci zajistí dodržování těchto podmínek:

- zaměstnanci vykonávající úkoly zadané smluvnímu dodavateli nesmí přijímat žádné přímé příkazy od Účetního dvora,
- Účetní dvůr nelze v žádném případě považovat za zaměstnavatele těchto zaměstnanců a tito zaměstnanci se nebudou vůči Účetnímu dvoru dovolávat žádných práv na základě smluvního vztahu mezi Účetním dvorem a smluvním dodavatelem.

2.13. Pokud zaměstnanec smluvního dodavatele při výkonu práce v prostorách Účetního dvora naruší svou činností plnění smlouvy nebo pokud zkušenosti a/nebo odbornost některého zaměstnance smluvního dodavatele neodpovídají požadavkům smlouvy, je smluvní dodavatel povinen tohoto zaměstnance neprodleně nahradit. Účetní dvůr má právo požadovat za takového zaměstnance náhradu, přičemž uvede důvody své žádosti. Zaměstnanec, jenž nastoupí na uvolněné místo, musí mít potřebnou kvalifikaci a musí být schopen plnit smlouvu za stejných smluvních podmínek. Za prodlení při plnění úkolů, k němuž v důsledku náhrady v souladu s tímto článkem dojde, nese odpovědnost smluvní dodavatel.

2.14. Smluvní dodavatel souhlasí s tím, že Účetnímu dvoru poskytne na jeho žádost veškeré informace pro účely řízení smlouvy. Pokud by nějaká nepředvídatelná událost, činnost nebo opomenutí přímo či nepřímo bránilo plnění úkolů, ať již částečně nebo úplně, je smluvní dodavatel povinen okamžitě a z vlastního podnětu tuto skutečnost zaznamenat a oznámit ji Účetnímu dvoru. Ve své zprávě smluvní dodavatel problém popíše, uvede datum, kdy nastal, a nápravná opatření, jež přijal v zájmu řádného splnění svých smluvních povinností. Smluvní dodavatel dává přednost vyřešení problému před určením odpovědnosti.

2.15. Smluvní dodavatel bezodkladně informuje Účetní dvůr o veškerých změnách týkajících se situací zakládajících vyloučení nahlášených v souladu s čl. 137 odst. 1 finančního nařízení⁴.

2.16. Smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu poslední smluvní stranou.

⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014 a (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012, Úř. věst. L 193 ze dne 30. července 2018, strana 1, („finanční nařízení“).

2.17. Plnění úkolů nesmí za žádných okolností začít dříve než v den, kdy smlouva, zvláštní smlouva nebo objednávka („purchase order“) vstupuje v platnost.

2.18. Podpisem rámcové smlouvy nevzniká Účetnímu dvoru žádná kupní povinnost. Pro Účetní dvůr je závazné pouze plnění rámcové smlouvy prostřednictvím zvláštní smlouvy (jinak také objednávka („purchase order“)).

2.19. Jakmile Účetní dvůr zašle smluvnímu dodavateli objednávku („purchase order“), smluvní dodavatel by ji měl řádně podepsanou a opatřenou datem vrátit nejpozději 5 (pět) pracovních dní od data, kdy ji Účetní dvůr odeslal.

2.20. Lhůta pro plnění úkolů začíná běžet dnem, kdy smluvní dodavatel podepíše objednávku („purchase order“), neuvádí-li objednávka („purchase order“) datum odlišné a za předpokladu, že byla podepsána Účetním dvorem.

2.21. Smluvní dodavatel vrátí všechny podepsané objednávky („purchase orders“) před skončením platnosti rámcové smlouvy. Rámcová smlouva se na tyto objednávky („purchase orders“) vztahuje i poté, co skončí její platnost. Objednávky („purchase orders“) se plní do 60 pracovních dní od data, kdy končí platnost rámcové smlouvy.

2.22. Dohodnou-li se strany na podrobnějších podmínkách plnění úkolů, mohou tyto podmínky tvořit přílohu ke smlouvě, zejména v podobě zadávacích podmínek.

ARTICLE 3. ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU

3.1. Smluvní dodavatel nese odpovědnost za jakoukoli ztrátu nebo škodu, kterou Účetnímu dvoru způsobí při plnění smlouvy, a to i v případě využití subdodávek podle článku 17, avšak pouze do výše nepřesahující trojnásobek celkové hodnoty této smlouvy. Jsou-li však tyto ztráty či škody způsobeny hrubou nedbalostí či úmyslným jednáním smluvního dodavatele, jeho zaměstnanců či subdodavatelů anebo je-li na Účetní dvůr podána třetí stranou žaloba pro porušení práv duševního vlastnictví, nese smluvní dodavatel hmotnou odpovědnost v plné výši těchto škod či ztrát.

3.2. Je-li smluvní dodavatel složen ze dvou nebo více hospodářských subjektů (tj. které předložily společnou nabídku), jsou všechny tyto subjekty Účetnímu dvoru společně a nerozdílně odpovědné za plnění smlouvy, není-li v technických nebo zvláštních podmínkách stanoveno jinak.

3.3. Účetní dvůr neodpovídá za jakoukoli škodu nebo ztrátu způsobenou smluvním dodavatelem během nebo v důsledku plnění smlouvy, a to včetně škody nebo ztráty na úkor třetí strany.

3.4. Účetní dvůr nenese odpovědnost za škodu, kterou smluvní dodavatel utrpí při plnění smlouvy, s výhradou případu úmyslného pochybení nebo hrubé nedbalosti ze strany Účetního dvora.

3.5. Smluvní dodavatel poskytne odškodnění v případě jakékoli žaloby, reklamace či uplatňování nároku třetí strany vůči Účetnímu dvoru v důsledku škody způsobené smluvním dodavatelem při plnění smlouvy.

3.6. Pokud třetí strana vznese proti Účetnímu dvoru v souvislosti s plněním smlouvy žalobu, poskytne smluvní dodavatel Účetnímu dvoru součinnost, včetně intervenování na podporu Účetního dvora, je-li o to požádán.

3.7. Smluvní dodavatel uzavře pojištění rizik a škod vztahující se k plnění smlouvy, vyžadují-li to příslušné právní předpisy. Uzavře i doplňková pojištění, která vyžaduje běžná praxe v příslušném odvětví. Na požádání zašle Účetnímu dvoru kopie všech příslušných pojistných smluv.

ARTICLE 4. STŘET ZÁJMŮ

4.1. Smluvní dodavatel přijme veškerá nezbytná opatření k zamezení střetu zájmů nebo protichůdným profesním zájmům. Ke střetu zájmů může dojít zejména tehdy, je-li nestranné a objektivní plnění smlouvy ohroženo v důsledku rodinného života, citových vazeb, politické nebo národní spřízněnosti, ekonomického zájmu nebo z důvodů jiného přímého či nepřímého osobního zájmu. K protichůdnému profesnímu zájmu může dojít, pokud předchází nebo stávající profesní činnosti smluvního dodavatele ovlivňují jeho způsobilost plnit smlouvu v odpovídající kvalitě.

4.2. Smluvní dodavatel Účetnímu dvoru co nejdříve písemně oznámí jakoukoli situaci, která by mohla představovat střet zájmů nebo protichůdné profesní zájmy během plnění smlouvy. Smluvní dodavatel okamžitě přijme opatření k nápravě této situace. Účetní dvůr si vyhrazuje právo ověřovat, zda jsou taková opatření přiměřená, a může v případě potřeby požadovat přijetí dodatečných opatření ve lhůtě, kterou stanoví.

4.3. Smluvní dodavatel se ujistí, že se jeho zaměstnanci a správní a řídicí orgány nenacházejí v situaci, která by mohla vést ke střetu zájmů. Aniž je dotčen článek 4.2, smluvní dodavatel musí okamžitě a bez jakéhokoli odškodnění ze strany Účetního dvora nahradit kteréhokoli ze svých zaměstnanců, který se do takové situace dostane.

4.4. Smluvní dodavatel se zdrží veškerých kontaktů, které by mohly ohrozit jeho nezávislost.

4.5. Smluvní dodavatel prohlašuje, že:

- neučinil a neučiní žádnou nabídku jakékoli povahy, z níž by na základě této zakázky mohla vzniknout nějaká výhoda,
- nikomu přímo ani nepřímo neposkytl a neposkytne, u nikoho nevyhledával a nebude vyhledávat, nesnažil se získat a nebude se o to snažit ani v budoucnu a ani od nikoho nepřijal a nepřijme žádnou peněžitou ani nepeněžitou výhodu, která by přímo či nepřímo představovala nezákonný postup nebo byla spojena s korupcí, pokud by se jednalo o pobídku či odměnu související s plněním smlouvy.

4.6. Smluvní dodavatel písemnou formou uloží svému personálu, správním a řídicím orgánům a třetím stranám, které se podílejí na plnění smlouvy, všechny relevantní povinnosti. Kopii udělených pokynů a souvisejících přijatých závazků zašle na požádání Účetnímu dvoru.

ARTICLE 5. CENA A PROPLÁCENÍ NÁKLADŮ

- 5.1. Ceny jsou pevné a ve vztahu k cenám uvedeným ve smlouvě je nelze upravovat, není-li v zadávacích podmínkách nebo zvláštních podmínkách smlouvy stanoveno jinak.
- 5.2. Ceny se vztahují na veškeré úkoly a zahrnují všechny výdaje a náklady smluvního dodavatele související s plněním úkolů včetně poštovního a dodacích nákladů.
- 5.3. Stanoví-li tak zvláštní podmínky nebo zadávací podmínky, proplácí Účetní dvůr výdaje, které jsou přímo spojeny s plněním úkolů, a to buď na základě předložených originálních dokladů včetně stvrzenek a použitých jízdenek či letenek, případně na základě předložených kopií či skenů originálů, anebo podle paušálních sazeb.
- 5.4. Případné proplácení výdajů na dopravu a pobyt probíhá na základě nejkratšího možného itineráře a minimálního počtu nutných přenocování v místě určení.
- 5.5. Výdaje na dopravu jsou propláceny následovně:
- (a) při cestování letadlem se proplatí nejvýše maximální cena letenky v ekonomické třídě platná v době rezervace letenky;
 - (b) při cestování lodí nebo po železnici se proplatí nejvýše maximální cena jízdenky v první třídě;
 - (c) při cestování automobilem se proplatí částka, která odpovídá ceně jedné železniční jízdenky v první třídě v týž den a na téže trase.
- 5.6. Cesty mimo území Evropské unie se proplácejí pouze na základě předchozího písemného souhlasu Účetního dvora.
- 5.7. Výdaje na pobyt jsou propláceny na základě denního příspěvku na pobyt následovně:
- (a) pro zpáteční cesty kratší než 200 km se nevyplácí žádný příspěvek na pobyt;
 - (b) denní příspěvek na pobyt se vyplácí pouze po předložení dokladů, jež prokazují, že dotyčná osoba skutečně pobývala na místě určení;
 - (c) denní příspěvek na pobyt má formu paušální platby, která pokrývá všechny výdaje na pobyt, včetně stravování, místní dopravy, jež zahrnuje dopravu z letiště či nádraží a zpět, a dále včetně pojištění a drobných výdajů;
 - (d) denní příspěvek na pobyt se vypočítává podle paušální sazby ve výši 100 EUR na den;
 - (e) ubytování se proplácí do výše paušálního stropu 150 EUR po předložení dokladů, jež prokazují nezbytné přenocování na místě určení;
- 5.8. Náklady na přepravu vybavení nebo nedoprovázených zavazadel jsou propláceny pouze na základě předchozího písemného souhlasu Účetního dvora.

ARTICLE 6. FAKTURACE A PLATBY

6.1. Do šedesáti dní po dokončení úkolů uvedených ve smlouvě, zvláštní smlouvě nebo objednávce („purchase order“) předloží smluvní dodavatel Účetnímu dvoru fakturu.

6.2. Na každé faktuře se uvádějí tyto údaje:

- odkaz na číslo smlouvy (zvláštní smlouvy nebo objednávky („purchase order“) atd.),
- popis produktů, služeb nebo prací, které byly poskytnuty nebo dokončeny, které musí být v plném souladu se smlouvou,
- ceny,
- bankovní údaje smluvního dodavatele včetně kódů IBAN a BIC a čísla pro účely DPH.

6.3. Všechny faktury se vystavují na adresu Účetního dvora uvedenou ve smlouvě. Ke každé faktuře se přikládají doklady o tom, že fakturované plnění bylo převzato. Částečné faktury se nepřijímají s výjimkou případů stanovených ve smlouvě. Úkoly dokončené před přijetím objednávky není možné fakturovat.

6.4. Aniž je dotčeno právo smluvního dodavatele na případné úroky z prodlení, smluvní dodavatel přijímá případná omezení finanční povahy vyplývající ze systému prozatímních dvanáctin v případě, že souhrnný rozpočet Evropské unie nebude na začátku rozpočtového roku přijat, a to v souladu s článkem 16 finančního nařízení.

6.5. Smluvní dodavatel přijme patřičná opatření na zajištění souladu se zavedeným elektronickým systémem fakturace a objednávek, který by se Účetní dvůr mohl rozhodnout během trvání smlouvy zavést, bez účtování dodatečných poplatků Účetnímu dvoru. Smluvní dodavatel se zavazuje tyto systémy na žádost Účetního dvora využívat.

6.6. Pokud smluvní dodavatel ke dni odeslání faktury nesplnil veškeré své závazky podle podmínek smlouvy, nebudou provedeny žádné platby. Smluvní dodavatel poskytne Účetnímu dvoru přístup k podkladům nezbytným pro kontrolu faktur.

6.7. Faktury jsou splatné do třiceti kalendářních dnů ode dne, kdy Účetní dvůr zaevidoval žádost o provedení platby, není-li ve smlouvě stanoveno jinak. Platby se považují za provedené v den, kdy je částka odečtena z účtu Účetního dvora.

6.8. Účetní dvůr může tuto třicetidenní platební lhůtu kdykoliv během jejího trvání pozastavit oznámením smluvnímu dodavateli, že jeho žádost je nepřijatelná, a to buď proto, že částka není splatná, nebo nebyly řádně předloženy nezbytné podklady, nebo je žádost o provedení platby dle názoru Účetního dvora potřeba ještě přezkoumat.

6.9. O pozastavení lhůty informuje Účetní dvůr smluvního dodavatele doporučeným dopisem s dodejkou nebo jiným rovnocenným způsobem a uvede důvody pozastavení. Pokud nezbytné dokumenty nebo výstupy chybí nebo pokud k nim má Účetní dvůr připomínky, uvede se v oznamovacím dopise lhůta pro předložení doplňujících informací či oprav nebo nové verze dokumentů nebo výstupů. Pozastavení nabývá účinnosti dnem odeslání dopisu. Zbytek platební lhůty začne znovu běžet, jakmile je pozastavení zrušeno.

6.10. Je-li lhůta pozastavena na dobu delší než dva měsíce, je smluvní dodavatel oprávněn požadovat, aby o dalším trvání pozastavení rozhodla schvalující osoba.

6.11. Dojde-li k pozastavení lhůty poté, co je odmítnut některý z dokumentů, a je-li odmítnut rovněž nově předložený dokument, vyhrazuje si Účetní dvůr právo v souladu s článkem 18 smlouvu ukončit.

6.12. V případě pozdní platby má smluvní dodavatel nárok na úrok, jestliže vypočtený úrok přesahuje 200 EUR. Pokud úrok částku 200 EUR nepřesahuje, může smluvní dodavatel vyžadovat úrok z prodlení do dvou měsíců od přijetí pozdní platby. Úroky se vypočítávají podle sazby uplatňované Evropskou centrální bankou na její nejaktuálnější hlavní refinanční operace („referenční sazba“), zvýšené o osm procentních bodů („přirážka“). Referenční sazbou je sazba platná v první den měsíce splatnosti platby. Tato úroková sazba se zveřejňuje v řadě C Úředního věstníku Evropské unie. Úroky jsou splatné za období uplynulé od kalendářního dne, jenž následuje po skončení platební lhůty, až do dne uskutečnění platby včetně. Pozastavení platby ze strany Účetního dvora se nepovažuje za pozdní platbu.

6.13. Účetní dvůr je oprávněn po oznámení smluvnímu dodavateli automaticky formou zápočtu odečíst z plateb smluvnímu dodavateli částky, které mu smluvní dodavatel z jakéhokoliv důvodu dluží.

6.14. Platby se poukazují bankovním převodem na bankovní účet, který smluvní dodavatel uvedl ve své nabídce, ve formátu kódů IBAN a BIC.

6.15. Smlouva je vedena v eurech a platby se provádějí v eurech nebo místní měně stanovené podle smlouvy. Přepočtení je prováděno na základě denního směnného kurzu eura, který je zveřejněn v Úředním věstníku Evropské unie, platného v den, kdy Účetní dvůr vydá příkaz k platbě.

6.16. Finanční náklady na převod jsou hrazeny následovně:

- (a) náklady na odeslání platby, jež účtuje banka Účetního dvora, hradí Účetní dvůr,
- (b) náklady na připsání platby, jež účtuje banka smluvního dodavatele, hradí smluvní dodavatel,
- (c) náklady na opakování převodu nese strana, jejíž vinou je třeba převod opakovat.

ARTICLE 7. FINANČNÍ ZÁRUKY

7.1. Je-li vyžadována finanční záruka⁵ pro účely předběžného financování nebo záruka pro účely plnění nebo záruka za uvolnění zádržného, musí splňovat následující podmínky:

- (a) záruku poskytne banka či finanční instituce schválená Účetním dvorem nebo – na žádost smluvního dodavatele a se souhlasem Účetního dvora – třetí osoba;

⁵ U zakázek na smlouvy s hodnotou nižší než 60 000 EUR se záruka nevyžaduje.

- (b) ručitel poskytne záruku formou neodvolatelné záruky nebo plnění z titulu záruky na první výzvu pro účely splnění povinností dodavatele, aniž by od Účetního dvora vyžadoval zahájení řízení s hlavním dlužníkem (smluvním dodavatelem).

7.2. Náklady na poskytnutí záruky nese smluvní dodavatel.

7.3. Záruka pro účely předběžného financování zůstává v platnosti, dokud neproběhne zúčtování předběžného financování s průběžnými platbami nebo s platbou zůstatku. Probíhá-li platba zůstatku formou výzvy k úhradě, záruka pro účely předběžného financování zůstává v platnosti po dobu tří měsíců poté, co je výzva k úhradě odeslána dodavateli. Účetní dvůr záruku uvolní během následujícího měsíce.

7.4. Záruka pro účely plnění pokrývá dodržení podstatných smluvních povinností po dobu, dokud Účetní dvůr s konečnou platností nepřijme a neschválí dodávky, služby nebo stavební práce. Účetní dvůr záruku uvolní v plné výši po konečném schválení dodávky, služby nebo stavebních prací, jak je stanoveno v této smlouvě.

7.5. Záruky za uvolnění zádržného pokrývají veškeré dodávky, služby nebo stavební práce dodané v souladu se smlouvou, a to včetně smluvní doby hmotné odpovědnosti a po dobu, dokud je Účetní dvůr s konečnou platností nepřijme a neschválí. Účetní dvůr je povinen záruku uvolnit po uplynutí smluvní doby hmotné odpovědnosti stanovené v této smlouvě.

ARTICLE 8. ZPĚTNÉ ZÍSKÁVÁNÍ ČÁSTEK

8.1. Pokud je zpětné získání vyplacených částek odůvodněno podmínkami smlouvy, musí smluvní dodavatel po přijetí výzvy k úhradě uhradit příslušnou částku v eurech.

8.2. Účetní dvůr smluvnímu dodavateli formálně oznámí svůj záměr získat zpět nárokovanou částku, přičemž uvede výši splatné částky a důvod pro její získání zpět, a smluvního dodavatele vyzve, aby ve lhůtě patnácti dnů po doručení podal případné připomínky. Pokud se Účetní dvůr rozhodne v postupu zpětného získání vyplacené částky pokračovat, toto rozhodnutí potvrdí prostřednictvím oznámení s výzvou k úhradě, jež zašle smluvnímu dodavateli s uvedením lhůty splatnosti. Smluvní dodavatel provede úhradu v souladu s ustanoveními výzvy k úhradě.

8.3. Není-li částka uhrazena ve lhůtě uvedené ve výzvě k úhradě, zvyšuje se o úroky z prodlení podle sazby stanovené v článku 6.12. Úroky se platí od kalendářního dne, který následuje po datu splatnosti, až do kalendářního dne, kdy je dluh zcela splacen. Částečná úhrada se započítává nejprve proti poplatkům a úrokům z prodlení a poté proti jistině pohledávky.

8.4. Není-li částka uhrazena ve stanovené lhůtě, může Účetní dvůr poté, co o tom písemně informuje smluvního dodavatele, vyrovnat splatné pohledávky zápočtem nebo jakýmkoliv způsobem umožněným právními předpisy, včetně případného propadnutí předem složených jistot.

8.5. Je-li smlouva podepsána skupinou hospodářských subjektů (společná nabídka), je tato skupina společně a nerozdílně odpovědná podle podmínek stanovených v článku 3.2, není-li v technických nebo zvláštních podmínkách stanoveno jinak. Účetní dvůr nejprve uplatní nárok na celou částku u vedoucího skupiny. Neprovede-li vedoucí skupiny celou platbu v platební lhůtě a částku není možno započíst, nebo pouze částečně, Účetní dvůr je oprávněn uplatnit nárok na celou částku u kteréhokoliv jiného člena skupiny.

ARTICLE 9. JISTOTA

9.1. Během doby stanovené ve smlouvě smluvní dodavatel ručí za to, že úkoly jsou v souladu s podmínkami, které jsou uvedeny ve smlouvě.

9.2. Pokud se Účetní dvůr domnívá, že úkoly nejsou v souladu se smlouvou, informuje o tom smluvního dodavatele. Není-li ve smlouvě stanoveno jinak, smluvní dodavatel zajistí nápravu úkolů, které nejsou v souladu se smlouvou, do patnácti dnů od data, kdy Účetní dvůr smluvního dodavatele o nesouladu informoval. Pak platí nová záruční doba, stanovená podle smlouvy, s účinností od data provedení nápravy.

9.3. Smluvní dodavatel ponese všechny náklady plynoucí z uplatnění tohoto článku a uhradí Účetnímu dvoru veškeré vynaložené náklady. Smluvní dodavatel na vlastní náklady napraví úkoly, které na základě rozhodnutí Účetního dvora nejsou v souladu se smlouvou. Není-li tato náprava provedena uspokojivě, může Účetní dvůr příslušné služby, produkty a/nebo stavební práce odmítnout.

9.4. Účetní dvůr si vyhrazuje právo uplatnit nárok na náhradu škody a úroky v souladu s článkem 10 za období začínající dnem, kdy Účetní dvůr informoval smluvního dodavatele o nesouladu, a končící v den, kdy byla provedena jejich náprava.

ARTICLE 10. NÁHRADA ŠKODY

10.1. Nesplní-li smluvní dodavatel své smluvní povinnosti nebo požadované standardy podle smlouvy, je Účetní dvůr oprávněn po něm vymáhat náhradu škody.

10.2. Neplní-li smluvní dodavatel své smluvní povinnosti ve lhůtách podle smlouvy, je Účetní dvůr oprávněn vymáhat za každý kalendářní den prodlení náhradu stanovené škody vypočtenou podle níže uvedeného vzorce; tím není dotčena skutečná ani potenciální hmotná odpovědnost smluvního dodavatele, ani právo Účetního dvora smlouvu a/nebo zvláštní smlouvu vypovědět:

$$0,3 \times (V/d)$$

V = hodnota smlouvy, objednávky nebo zvláštní smlouvy

d = délka lhůty v kalendářních dnech uvedená ve smlouvě, objednávce nebo zvláštní smlouvě na splnění úkolů.

10.3. Denní sazba náhrady škody může být ve smlouvě změněna, je-li to odůvodněno předmětem smlouvy.

10.4. Účetní dvůr smluvnímu dodavateli formálně oznámí svůj úmysl uplatnit náhradu stanovené škody a vypočtenou odpovídající částku. Smluvní dodavatel je do patnácti dnů ode dne, kdy je doručeno oznámení rozhodnutí o náhradě škody, oprávněn předložit důvody proti tomuto rozhodnutí doporučeným dopisem s dodejkou nebo jiným rovnocenným způsobem. Pokud tak smluvní dodavatel neučiní nebo pokud Účetní dvůr své rozhodnutí o náhradě škody během patnácti dnů od doručení takových důvodů písemně nezruší, přistoupí Účetní dvůr k vymáhání částky, jež je předmětem rozhodnutí o náhradě škody. Náhrada škody se nepožaduje v případě, že smlouva

obsahuje ustanovení o úrocích za pozdní dokončení úkolů. Účetní dvůr a smluvní dodavatel výslovně potvrzují a souhlasí s tím, že částky splatné podle tohoto článku mají povahu náhrady škody, nikoli penále, a že jsou přiměřeným odhadem spravedlivé kompenzace za ztráty, které lze očekávat za nesplnění povinností.

10.5. Neplní-li smluvní dodavatel své smluvní povinnosti nebo neplní-li požadované standardy podle smluvních ustanovení, je Účetní dvůr v souladu s článkem 8 oprávněn úměrně k rozsahu nesplněných povinností snížit platby nebo žádat jejich vrácení, aniž je tím dotčeno jeho právo od smlouvy odstoupit podle článku 18. Snížení ceny nebo nárok na vrácení platby lze uplatnit spolu s náhradou stanovené škody.

10.6. Účetní dvůr smluvnímu dodavateli formálně oznámí svůj úmysl snížit platbu a vypočtenou odpovídající částku. Smluvní dodavatel je oprávněn ve lhůtě patnácti dnů ode dne doručení oznámení vznést připomínky. Pokud smluvní dodavatel vznese připomínky, Účetní dvůr s přihlédnutím k těmto připomínkám smluvnímu dodavateli formálně oznámí buď vzetí svého úmyslu snížit platbu zpět, nebo své konečné rozhodnutí o snížení platby a odpovídající částky.

ARTICLE 11. Vlastnictví výsledků – Práva duševního a průmyslového vlastnictví

11.1. Vlastnictví výsledků

11.1.1. Evropská unie nabývá neodvolatelné vlastnictví výsledků a veškerých práv duševního vlastnictví k materiálům, jež byly na základě smlouvy nově vytvořeny přímo pro Účetní dvůr a zakomponovány do výsledků, aniž by tím však byla dotčena pravidla vztahující se na dříve založená práva nebo již existující materiály podle článku 11.2. Takto nabytá práva duševního vlastnictví zahrnují jakákoli práva, jako například autorské právo nebo další práva duševního nebo průmyslového vlastnictví, práva k výsledkům a k veškerým technologickým řešením a informacím vytvořeným nebo vyrobeným smluvním dodavatelem nebo jeho subdodavatelem při plnění smlouvy. Účetní dvůr může nabytých práv využívat a používat je v souladu s ustanoveními této smlouvy. Evropská unie nabývá všech těchto práv od okamžiku vytvoření těchto výsledků smluvním dodavatelem.

11.1.2. Má se za to, že cena stanovená ve smlouvě zahrnuje poplatky, na něž má smluvní dodavatel nárok v souvislosti s nabytím práv ze strany Evropské unie, včetně všech způsobů využití a použití výsledků.

11.1.3. Nabytí práv ze strany Evropské unie podle této smlouvy má celosvětovou územní působnost.

11.1.4. Nabytí práv platí nad rámec veškerých případných práv již náležejících Unii na základě stávajících výjimek v platné legislativě, jako je výjimka z autorského práva za účelem zajištění řádného výkonu správních řízení nebo podání zprávy o nich, v případech, na něž se tyto výjimky vztahují.

11.2. Udělení licence na dříve založená práva

11.2.1. Nestanoví-li zvláštní podmínky jinak, Evropská unie nenabývá vlastnictví dříve založených práv.

- 11.2.2. K dříve založeným právům udělí smluvní dodavatel Evropské unii nevýlučnou a neodvolatelnou licenci, jež není spojena s povinností hradit licenční poplatek. Účetní dvůr může využít již existující materiály všemi způsoby využití stanovenými v této smlouvě. Licence na veškerá dříve založená práva je Evropské unii udělena v okamžiku, kdy jsou výsledky dodány Účetnímu dvoru a kdy je Účetní dvůr schválí.
- 11.2.3. Není-li dohodnuto jinak, licence je nepřevoditelná a nelze udělit sublicenci s výjimkou případů, kdy Účetní dvůr může udělit sublicenci k dříve založeným právům fyzickým nebo právnickým osobám, které pro něj pracují nebo s ním spolupracují, včetně dodavatelů a subdodavatelů, ale pouze pro účely této smlouvy nebo spolupráce. Je-li výsledkem dokument určený ke zveřejnění, jako například zpráva nebo studie, přítomnost již existujících materiálů v rámci výsledku nebrání zveřejnění nebo překladu dokumentu, avšak má se za to, že již existující materiály nemohou být zveřejněny nebo přeloženy odděleně od výsledku.
- 11.2.4. Udělení licence k dříve založeným právům Evropské unii vyplývající z této smlouvy zahrnuje všechna světová území a platí po dobu trvání ochrany práv duševního vlastnictví. Má se za to, že cena stanovená ve smlouvě zahrnuje také poplatky, na něž má smluvní dodavatel nárok v souvislosti s udělením licence k dříve založeným právům Evropské unii, včetně všech způsobů využití a použití výsledků.
- 11.2.5. Pokud plnění smlouvy vyžaduje, aby smluvní dodavatel používal již existující materiály náležící Účetnímu dvoru, je Účetní dvůr oprávněn požadovat, aby smluvní dodavatel podepsal odpovídající licenční smlouvu. Takové použití ze strany smluvního dodavatele nebude představovat převod práv na smluvního dodavatele a je omezeno na potřeby této smlouvy.

11.3. Výlučná práva

Evropská unie nabývá tato výlučná práva:

- (a) reprodukce: právo povolit nebo zakázat přímou či nepřímou, dočasnou nebo trvalou reprodukci výsledků s použitím jakýchkoli prostředků (mechanických, digitálních nebo jiných) a v jakékoli formě, vcelku nebo zčásti;
- (b) sdělování veřejnosti: výlučné právo povolit nebo zakázat jakékoli vystavování, předvádění nebo sdělování veřejnosti kabelovou nebo bezdrátovou cestou, včetně zpřístupnění výsledků veřejnosti tak, aby k nim měla přístup z osobně vybraného místa a v osobně vybraném čase; toto právo rovněž zahrnuje komunikaci na internetu a vysílání pomocí kabelu nebo prostřednictvím družice a začlenění, například formou vyřiznutí nebo vystřižení, výsledků nebo jejich částí do jiného díla, jako jsou internetové stránky.
- (c) distribuce: výlučné právo povolit nebo zakázat jakoukoli formu šíření výsledků nebo kopií výsledků na veřejnosti, prostřednictvím prodeje či jinak;
- (d) pronájem: výlučné právo povolit nebo zakázat pronájem nebo půjčování výsledků nebo pořizování kopií výsledků;
- (e) zpracování: výlučné právo povolit nebo zakázat jakékoli úpravy výsledků;

- (f) překlad: výlučné právo povolit nebo zakázat překlad, zpracování, tvorbu odvozených děl založených na výsledcích a jakékoli jiné změny výsledků, a to s ohledem na případná osobnostní práva autorů;
- (g) pokud jsou výsledky databází nebo zahrnují databázi: výlučné právo povolit nebo zakázat vytěžování celého obsahu databáze nebo jeho podstatné části na jiné médium jakýmkoli prostředky nebo v jakékoli formě; a výlučné právo povolit nebo zakázat zužitkování celého obsahu databáze nebo jeho podstatné části pomocí šíření kopií, pronájmu, přenosu po internetu nebo jiných forem přenosu;
- (h) pokud výsledky jsou nebo zahrnují předmět, který je možno patentovat: právo registrovat je jako patent a dále takový patent v co největší míře využívat;
- (i) pokud výsledky jsou nebo zahrnují loga nebo předměty, které by bylo možno registrovat jako obchodní známku: právo registrovat takové logo nebo předmět jako obchodní známku a dále je využívat a používat;
- (j) pokud výsledky jsou nebo zahrnují know-how: právo toto know-how používat tak, jak je to nezbytné pro používání výsledků v plném rozsahu stanoveném v této smlouvě, a právo zpřístupnit ho smluvním dodavatelům nebo subdodavatelům jednajícím jménem Účetního dvora, případně pod podmínkou, že podepíší odpovídající závazek zachování důvěrnosti;
- (k) pokud výsledky jsou dokumenty: právo ukládat a archivovat výsledky v souladu s pravidly pro správu dokumentů platnými pro Účetní dvůr, včetně digitalizace nebo převedení do jiného formátu za účelem ochrany nebo nového použití;
- (l) pokud výsledky jsou nebo zahrnují software, včetně zdrojového kódu, objektového kódu nebo případně dokumentace, přípravných materiálů a příruček, a rovněž jiná práva uvedená v tomto článku 11.3:
 - (i) práva koncového uživatele pro všechna použití ze strany Evropské unie a subdodavatelů, jež vyplývají z této smlouvy a ze záměru smluvních stran;
 - (ii) právo získat zdrojový kód i objektový kód;
- (m) právo udělit třetím stranám licenci k jakýmkoliv výlučným právům nebo způsobům využití stanoveným v této smlouvě; avšak na již existující materiály, k nimž byla udělena licence pouze Evropské unii, se právo udělit sublicenci nevztahuje s výjimkou případů uvedených v článku 11.2.3;
- (n) pokud se smluvní dodavatel může dovolávat osobnostních práv a není-li v této smlouvě uvedeno jinak, právo Účetního dvora zveřejnit výsledky s uvedením nebo bez uvedení jména tvůrce (jmen tvůrců) a právo rozhodnout, kdy a zda je možno výsledky zveřejnit a publikovat.

Smluvní dodavatel zaručuje, že Evropská unie může uplatňovat tato výlučná práva a způsoby využívání na všechny části výsledků, ať už na základě převodu vlastnictví práv k částem, jež byly vytvořeny přímo smluvním dodavatelem, nebo na základě udělení dříve založených práv k částem, jež sestávají z již existujících materiálů.

Jsou-li součástí výsledků již existující materiály, je Účetní dvůr oprávněn přijmout přiměřená omezení vztahující se na výše uvedený výčet, za předpokladu, že tyto uvedené materiály jsou snadno rozpoznatelné a oddělitelné od zbytku a že netvoří podstatnou část výsledků a v případě potřeby

existují uspokojivá řešení umožňující jejich nahrazení bez dodatečných nákladů pro Účetní dvůr. V takovém případě bude smluvní dodavatel povinen před učiněním takové volby jasně informovat Účetní dvůr a Účetní dvůr má právo ji zamítnout.

11.4. Identifikace dříve založených práv a práv třetích stran a doklady o jejich poskytnutí

- 11.4.1. Při dodání výsledků smluvní dodavatel zaručí, že k nově vytvořeným částem a již existujícím materiálům, které jsou nedílnou součástí výsledků pro jakékoli použití, jež může Účetní dvůr v mezích stanovených v této smlouvě předpokládat, se nevází žádné nároky tvůrců nebo třetích osob a že byla získána veškerá nezbytná dříve založená práva nebo byla na tato práva udělena licence.
- 11.4.2. Za tímto účelem sestaví smluvní dodavatel seznam veškerých dříve založených práv a práv tvůrců a třetích stran, která se váží k výsledkům této smlouvy či k jejich součástem, včetně určení vlastníků těchto práv. Pokud dříve založená práva k výsledkům neexistují, vydá smluvní dodavatel za tímto účelem prohlášení. Smluvní dodavatel předloží tento seznam nejpozději v den dodání konečných výsledků.
- 11.4.3. Smluvní dodavatel ve výsledku jednoznačně uvede veškeré citace stávajících textových děl. Podle povahy příslušného díla by úplné odkazy měly obsahovat: jméno autora, název díla, datum a místo zveřejnění, datum vytvoření, adresu zveřejnění na internetu, číslo, svazek a případné další informace, jež umožňují původ citace snadno identifikovat.
- 11.4.4. Pokud o to Účetní dvůr požádá, předloží smluvní dodavatel doklad o vlastnickém či uživatelském právu, které se váže ke všem dříve založeným právům a právům třetích stran uvedeným na seznamu, s výjimkou práv ve vlastnictví Evropské unie. Toto ustanovení se vztahuje rovněž na práva k vizuálnímu zobrazení a zvukovým záznamům.
- 11.4.5. Tento doklad se může týkat mj. práv, jež se váží k částem jiných dokumentů, k vyobrazením, hlasovým záznamům, hudbě, grafům, fontům, tabulkám, datům, softwaru, technickým vynálezům, know-how atd. (dodaným v papírové, elektronické či jiné podobě), k vývojovým nástrojům IT, rutinám, subrutinám či jiným programům (tzv. „background technology“), konceptům, návrhům, instalacím či uměleckým dílům, datovým, zdrojovým či podkladovým materiálům a veškerým dalším součástem výsledků, jež jsou externího původu.
- 11.4.6. V závislosti na povaze práv by měl doklad obsahovat:
 - (a) název a číslo verze softwarového produktu;
 - (b) úplné označení díla a jeho autora, vývojového pracovníka, tvůrce, překladatele, zadavatele údajů, grafického návrháře, vydavatele, redaktora, fotografa či producenta;
 - (c) kopii licence na používání produktu či kopii dohody, jíž jsou smluvnímu dodavateli udělena příslušná práva, nebo odkaz na tuto licenci nebo dohodu;
 - (d) kopii dohody či výňatek z pracovní smlouvy, jíž jsou smluvnímu dodavateli udělena příslušná práva, vytvořil-li část výsledků personál smluvního dodavatele;
 - (e) případné prohlášení o omezení odpovědnosti.

- 11.4.7. Předložením těchto dokladů není smluvní dodavatel zproštěn odpovědnosti v případě, že se zjistí, že není majitelem potřebných práv, a to bez ohledu na to, kdy a kdo tuto skutečnost odhalí.
- 11.4.8. Smluvní dodavatel dále zaručuje, že vlastní příslušná práva či pravomoci k provedení převodu a že uhradil veškeré splatné poplatky ve spojitosti s konečnými výsledky, včetně poplatků organizací pro kolektivní správu, nebo že úhradu těchto poplatků ověřil.

11.5. Tvůrci

- 11.5.1. Dodáním výsledků smluvní dodavatel zaručuje, že tvůrci na základě svých osobnostních autorských práv nebudou vznášet výhrady vůči:
- (a) uvedení či neuvedení svých jmen při prezentaci výsledků veřejnosti;
 - (b) zveřejnění či nezveřejnění výsledků poté, co byly ve své konečné verzi dodány Účetnímu dvoru;
 - (c) případné úpravě výsledků, bude-li to provedeno způsobem, jímž nebude dotčena čest ani dobré jméno tvůrce.
- 11.5.2. Váží-li se k částem výsledků chráněných autorskými právy osobnostní práva, je smluvní dodavatel povinen získat souhlas tvůrců s udělením nebo vzdáním se těchto osobnostních práv v souladu s příslušnými právními ustanoveními a musí být připraven o tom na požádání předložit listinné důkazy.

11.6. Osoby zachycené na fotografiích či filmových záznamech

Zachycuje-li výsledek fyzické osoby takovým způsobem, že lze tyto osoby identifikovat, nebo je-li ve výsledku zachycen jejich hlas, předloží smluvní dodavatel na žádost Účetního dvora prohlášení těchto osob (nebo osob vykonávajících rodičovská práva v případě nezletilých), jímž tyto osoby udělují souhlas s popsáním použitím svého vyobrazení či hlasu. Smluvní dodavatel přijme potřebná opatření, aby takový souhlas v souladu příslušnými právními ustanoveními získal.

11.7. Autorská práva smluvního dodavatele k dříve založeným právům

Ponechá-li si smluvní dodavatel u části výsledků dříve založená práva, je za tímto účelem v příslušných výsledcích při jejich použití uveden odkaz s tímto upozorněním: „© - rok – Evropská unie. Všechna práva vyhrazena. Některé části jsou předmětem podmíněné licence ve prospěch Evropské unie“, nebo s jiným rovnocenným prohlášením o omezení odpovědnosti, jež Účetní dvůr uzná za nejvhodnější nebo na kterém se smluvní strany v jednotlivých případech dohodnou. Výše uvedené se nepoužije, pokud by vložení takové poznámky, zejména z praktických důvodů, nebylo možné.

11.8. Zviditelnění financování z prostředků Účetního dvora a prohlášení o omezení odpovědnosti

Při využívání výsledků smluvní dodavatel prohlásí, že tyto výsledky vznikly v rámci smlouvy s Účetním dvorem a že vyjádřené názory představují pouze jeho vlastní názory, a nikoli oficiální stanovisko Účetního dvora. Účetní dvůr může od dodržení této povinnosti písemně upustit.

ARTICLE 12. PATENTY, UŽITNÉ VZORY („Gebrauchsmuster“), VÝROBNÍ NEBO OBCHODNÍ ZNAČKY A PRŮMYSLOVÉ VZORY a MODEL Y

12.1. Pokud je v rámci plnění smlouvy používán patent, užitný vzor („Gebrauchsmuster“), výrobní nebo obchodní značka nebo průmyslový vzor ve vlastnictví třetí strany a pokud je toto používání příčinou sporu, smluvní dodavatel zajistí ochranu Účetního dvora před jakoukoli žalobou pro porušení práv, která by proti Účetnímu dvoru mohla být podána.

12.2. Účetní dvůr a smluvní dodavatel si předávají veškeré informace o případech, kdy by právo průmyslového vlastnictví mohlo narušit plnění smlouvy.

12.3. Při prvním zjištění, že třetí strana zahájila řízení, zejména v případě podání stížnosti, a to i po splnění smlouvy, zúčastněná strana bezodkladně informuje druhou stranu a obě smluvní strany budou vystupovat společně a předávat si veškeré informace a důkazy, které mají k dispozici nebo které mohou získat.

12.4. Skutečnost, že se na zboží nebo práce nebo jejich část vztahuje právo průmyslového vlastnictví, které náleží smluvnímu dodavateli nebo ke kterému smluvní dodavatel vlastní licenční právo, nebrání Účetnímu dvoru v tom, aby zboží opravil nebo je nechal opravit podle svého uvážení s výjimkou případu, kdy sám smluvní dodavatel vlastní průmyslové právo k postupu opravy, a poté, co je nejdříve konzultován, navrhne provedení opravy v rozumné lhůtě a za přiměřenou cenu.

ARTICLE 13. DŮVĚRNOST, UŽÍVÁNÍ, ŠÍŘENÍ A ZVEŘEJŇOVÁNÍ INFORMACÍ

13.1. Smluvní dodavatel se jménem svým a jménem svých pracovníků zavazuje, že mimo rámec plnění této smlouvy nepoužije ani nesdělí třetím stranám žádnou skutečnost, informaci, poznatek, dokument nebo jiný údaj, které mu byly sděleny nebo které se dozvěděl v souvislosti s plněním smlouvy, ani žádný z výsledků plynoucí z jeho služeb, pokud k tomu Účetní dvůr předem neudělí písemný souhlas. Uvedené povinnosti trvají i po skončení smlouvy.

13.2. Smluvní dodavatel uloží povinnost zachovávat mlčenlivost o informacích svým pracovníkům, zaměstnancům, partnerům, subdodavatelům či postupníkům.

13.3. Pro jakékoli šíření nebo zveřejňování informací souvisejících se smlouvou si smluvní dodavatel musí předem vyžádat písemný souhlas Účetního dvora. Účetní dvůr může pro účely tohoto souhlasu od smluvního dodavatele požadovat, aby uvedl výši částky obdržené od Evropské unie, nebo udělení souhlasu podmínit dalšími podmínkami. Ve všech zveřejněných nebo šířených informacích se uvede, že vyjádřené názory jsou výlučně názory smluvního dodavatele a nepředstavují oficiální postoj Účetního dvora.

13.4. Smluvní dodavatel Účetnímu dvoru dává souhlas, aby pro jakékoli účely, jakýmikoli prostředky a na jakémkoli nosiči zpracovával, užíval, rozšiřoval a zveřejňoval jakékoli údaje, které jsou obsaženy ve smlouvě nebo s ní souvisejí, zejména totožnost smluvního dodavatele, předmět a trvání smlouvy a vyplacené částky.

13.5. Není-li stanoveno jinak, Účetní dvůr nemusí rozšiřovat nebo zveřejňovat dokumenty nebo informace, které mu byly poskytnuty při plnění smlouvy. Pokud se Účetní dvůr rozhodne, že

poskytnuté dokumenty či informace nezveřejní, nesmí je smluvní dodavatel šířit nebo zveřejnit jinde bez předchozího písemného souhlasu Účetního dvora.

13.6. Účetní dvůr bude zachovávat důvěrnost všech informací či dokumentů, jež jsou písemně označeny smluvním dodavatelem za důvěrné.

13.7. Účetní dvůr:

- (a) zajistí ochranu důvěrných informací a dokumentů na stejné úrovni, na jaké chrání své vlastní důvěrné informace;
- (b) nezveřejní přímo ani nepřímo žádné neoprávněné osobě skutečnosti, informace, poznatky, dokumenty nebo jiné údaje, o nichž bylo oznámeno, že jsou důvěrné, bez předchozího písemného souhlasu smluvního dodavatele.

13.8. Povinnost zachovávat důvěrnost informací stanovená v člancích 13.6 a 13.7 je pro Účetní dvůr závazná po dobu plnění smlouvy a dále po celou dobu trvání důvěrného charakteru příslušných informací a dokumentů, s výjimkou případů, kdy:

- (a) smluvní dodavatel předem souhlasí s tím, že zprostí Účetní dvůr povinnosti zachovávat důvěrnost;
- (b) důvěrné informace a dokumenty se stanou veřejně přístupnými jinak než porušením povinnosti zachovávat důvěrnost;
- (c) zpřístupnění důvěrných informací a dokumentů vyžaduje příslušný právní předpis.

ARTICLE 14. PROPAGACE

14.1. Smluvní dodavatel, subdodavatel a jejich zaměstnanci nejsou oprávněni jakýmkoliv prostředky (včetně sociálních médií) sdělovat z propagačních důvodů, že jsou smluvním dodavatelem nebo subdodavatelem Účetního dvora. V souladu s tímto ustanovením není povoleno zveřejňování článků, ať již určených pro odborné časopisy nebo denní tisk, které jsou sestaveny za účelem propagace.

14.2. Veškeré ostatní články, publikace nebo ilustrace, které nemají výslovně propagační charakter, avšak v nichž se zmiňuje činnost smluvního dodavatele, která je předmětem této smlouvy, se Účetnímu dvoru předem předkládají k písemnému schválení.

14.3. Smluvní dodavatel není za žádných okolností oprávněn použít fotografie exteriéru či interiéru budov Účetního dvora, znak nebo úřední razítko Účetního dvora nebo jakékoli jeho označení v rámci své činnosti nebo za jiným účelem bez předchozího písemného souhlasu Účetního dvora. Tento souhlas může podléhat zvláštním podmínkám a může být časově omezen.

14.4. Veškeré umístování reklamních materiálů nebo propagace v prostorách Účetního dvora jsou zakázány, pokud k tomu Účetní dvůr předem neudělil výslovný písemný souhlas.

ARTICLE 15. DANĚ

15.1. Smluvní dodavatel nese výlučnou odpovědnost za dodržování platných daňových předpisů. Jejich nedodržení vede ke ztrátě platnosti předložených faktur.

15.2. Smluvní dodavatel si je vědom, že Účetní dvůr je zpravidla osvobozen od všech daní a poplatků, včetně daně z přidané hodnoty (DPH), v souladu s články 3 a 4 Protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie a příslušné legislativy členských států.

15.3. Smluvní dodavatel proto u příslušných orgánů zajistí, aby bylo zboží a služby nezbytné k plnění smlouvy osvobozeno od daní a poplatků, včetně DPH.

15.4. Na fakturách, které smluvní dodavatel předloží, musí být uvedeno místo jeho zdanění pro účely DPH a musí na nich být odděleně uvedeny částky s DPH a bez DPH.

ARTICLE 16. VYŠŠÍ MOC

16.1. Vyšší mocí se rozumí každá nepředvídatelná a výjimečná situace nebo událost vymykající se kontrole smluvních stran, která není způsobena zaviněním nebo nedbalostí smluvních stran nebo subdodavatele, která brání kterékoli ze smluvních stran v plnění smluvních povinností a které nebylo možno zabránit vynaložením náležité péče. Na vady vybavení nebo materiálu nebo na jejich pozdní dodání, pracovní spory, stávky či finanční problémy se nelze odvolávat jako na vyšší moc, pokud nejsou přímým důsledkem zjištěného případu vyšší moci.

16.2. Aniž jsou dotčena ustanovení článku 2.14, platí, že pokud se jedna ze smluvních stran setká s případem vyšší moci, musí druhou stranu o této skutečnosti neprodleně formálně vyrozumět, přičemž uvede povahu, pravděpodobné trvání a předpokládané důsledky dané situace.

16.3. Kterákoliv ze smluvních stran je oprávněna plnění smlouvy, objednávky či zvláštní smlouvy či jejich částí pozastavit v případě, je-li toto plnění v důsledku vyšší moci nemožné či příliš obtížné. O tomto pozastavení druhou smluvní stranu neprodleně vyrozumí a uvede všechny důvody, potřebné podrobnosti a plánovaný termín, k němuž by mělo být plnění smlouvy, objednávky či zvláštní smlouvy obnoveno.

16.4. Jakmile lze s ohledem na okolnosti plnění obnovit, smluvní strana, která požádala o pozastavení, neprodleně druhou stranu vyrozumí za předpokladu, že Účetní dvůr smlouvu, objednávku či zvláštní smlouvu již nevyhověděl.

16.5. Žádnou ze smluvních stran nelze pokládat za stranu, která nesplnila nebo porušila své smluvní povinnosti, pokud jí v jejich vykonávání zabránila vyšší moc. V případě, že smluvní dodavatel není schopen plnit své smluvní povinnosti z důvodu vyšší moci, má právo pouze na odměnu za skutečně vykonané úkoly.

16.6. Smluvní strany přijmou opatření nezbytná k tomu, aby vzniklá škoda byla co nejmenší.

ARTICLE 17. Subdodávky a převod práv a povinností

17.1. Smluvní dodavatel nesmí bez předchozího písemného souhlasu Účetního dvora zcela ani zčásti postoupit práva a povinnosti vyplývající ze smlouvy ani uzavírat smlouvy se subdodavatelem a nepřipustí, aby smlouvu ve skutečnosti plnily třetí strany kromě třetích stran uvedených v nabídce smluvního dodavatele.

17.2. Není-li tento souhlas podle článku 17.1 udělen nebo nejsou-li dodrženy jeho podmínky, není převod práv či povinností ze strany smluvního dodavatele vůči Účetnímu dvoru vymahatelný a nemá vůči němu žádné účinky.

17.3. I v případě, kdy Účetní dvůr výslovně souhlasí s tím, aby smluvní dodavatel zcela nebo zčásti subdodavatelem zadal poskytování dodávek, služeb nebo stavebních prací třetím stranám, smluvní dodavatel nadále nese výlučnou odpovědnost za plnění svých smluvních povinností vůči Účetnímu dvoru.

17.4. Smluvní dodavatel je povinen zajistit, aby smlouva o subdodávkách neohrozila práva Účetního dvora podle této smlouvy.

17.5. Účetní dvůr je oprávněn požádat smluvního dodavatele, aby nahradil subdodavatele, zjistí-li se, že tento subdodavatel se nachází v situaci uvedené v článku 18.

17.6. Neudělí-li Účetní dvůr výslovnou výjimkou, je smluvní dodavatel povinen zahrnout do každé smlouvy uzavírané s třetími stranami ustanovení umožňující Účetnímu dvoru uplatňovat ve vztahu k celé smlouvě nebo její části vůči těmto třetím stranám stejná práva a záruky jako vůči samotnému smluvnímu dodavateli.

ARTICLE 18. UKONČENÍ PLATNOSTI SMLOUVY

18.1. Účetní dvůr je oprávněn vypovědět smlouvu v případě, že:

- (a) smluvní dodavatel, subjekt, k němuž patří, nebo jiná osoba, která převezme neomezenou odpovědnost za dluhy smluvního dodavatele, se ocitne v úpadku, v insolvenčním nebo likvidačním řízení, jeho majetek spravuje likvidátor nebo soud, má se svými věřiteli dohodu o vyrovnání, jeho obchodní činnost je pozastavena nebo je ve srovnatelné situaci vyplývající z podobných řízení podle právních předpisů Evropské unie nebo vnitrostátních právních předpisů;
- (b) v pravomocném rozsudku nebo konečném správním rozhodnutí bylo stanoveno, že smluvní dodavatel, subjekt, k němuž patří, nebo jiná osoba, která převezme neomezenou odpovědnost za dluhy smluvního dodavatele, porušuje své povinnosti týkající se placení daní nebo příspěvků na sociální zabezpečení v souladu s příslušnými právními předpisy;
- (c) v pravomocném rozsudku nebo konečném správním rozhodnutí nebo na základě předběžné klasifikace provedené v souladu s postupy podle článku 143 finančního nařízení bylo stanoveno, že smluvní dodavatel nebo jiná spřízněná osoba se dopustil vážného profesního pochybení tím, že porušil příslušné právní a správní předpisy nebo etické normy platné v oboru, v němž působí, nebo tím, že se dopustil protiprávního jednání, jež má dopad na jeho profesní důvěryhodnost, pokud takové jednání vykazuje

známky úmyslu nebo hrubé nedbalosti, zejména, nikoliv však výlučně, následujícího jednání:

- (i) zkreslování, ať už úmyslného nebo z nedbalosti, informací nezbytných k ověření neexistence důvodů pro vyloučení, k ověření splnění kritérií pro výběr nebo požadovaných v rámci plnění veřejné zakázky;
 - (ii) uzavření dohody s jinými osobami nebo subjekty s cílem narušit hospodářskou soutěž;
 - (iii) porušování práv duševního vlastnictví;
 - (iv) pokus o ovlivňování rozhodovacího procesu Účetního dvora v průběhu zadávacího řízení;
 - (v) pokusu získat důvěrné informace, jež by je neoprávněně zvýhodnily v zadávacím řízení;
- (d) v pravomocném rozsudku nebo konečném správním rozhodnutí nebo na základě předběžné klasifikace provedené v souladu s postupy podle článku 143 finančního nařízení bylo stanoveno, že se smluvní dodavatel nebo jiná spřízněná osoba dopustil podvodu, korupce, účasti na zločinném spolčení, praní peněz, teroristických trestných činů nebo činů souvisejících s teroristickou činností, dětské práce či jiných forem obchodování s lidmi;
- (e) se smluvní dodavatel nebo jiná spřízněná osoba na základě předběžné klasifikace provedené v souladu s postupy podle článku 143 finančního nařízení dopustil závažných pochybení v dodržování hlavních povinností při plnění právního závazku financovaného z rozpočtu EU, jež vedla k předčasnému ukončení tohoto závazku, vymáhání náhrady škod nebo jiným smluvním sankcím, nebo pokud tato závažná pochybení byla zjištěna při kontrolách, auditech či šetřeních provedených schvalující osobou, Evropským úřadem pro boj proti podvodům nebo Účetním dvorem;
- (f) v pravomocném rozsudku nebo konečném správním rozhodnutí nebo na základě předběžné klasifikace provedené v souladu s postupy podle článku 143 finančního nařízení bylo stanoveno, že se smluvní dodavatel nebo jiná spřízněná osoba dopustil nesprávnosti ve smyslu čl. 1 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2988/95;
- (g) v pravomocném rozsudku nebo na základě předběžné klasifikace v souladu s postupy podle článku 143 finančního nařízení bylo stanoveno, že smluvní dodavatel nebo jakákoliv spřízněná osoba vytvořily subjekt v rámci jiné jurisdikce s cílem obejít fiskální, sociální nebo jakékoliv jiné právní povinnosti v jurisdikci, do které spadá jeho sídlo, správní ústředí nebo hlavní místo podnikání;
- (h) v pravomocném rozsudku nebo na základě předběžné klasifikace provedené v souladu s postupy podle článku 143 finančního nařízení bylo stanoveno, že subjekt smluvního dodavatele byl vytvořen za účelem uvedeným v písmeni g);
- (i) má-li Účetní dvůr důkazy, že se smluvní dodavatel nebo fyzické osoby oprávněné za něj jednat či jej zastupovat, rozhodovat o něm nebo jej ovládat dopustili v zadávacím řízení či při plnění smlouvy nesrovnalostí, podvodu nebo porušení povinností;
- (j) smluvní dodavatel porušuje své povinnosti podle článku 4;
- (k) smluvní dodavatel porušuje své povinnosti týkající se ochrany údajů podle článku 22;

- (l) smluvní dodavatel nedodrží povinnosti týkající se ochrany údajů vyplývající z nařízení (EU) 2016/679;
- (m) změna právní, finanční, technické či organizační situace smluvního dodavatele nebo změna související s kontrolou by mohla závažným způsobem ovlivnit plnění smlouvy nebo zpochybnit rozhodnutí o udělení zakázky; nebo v případě, že změna týkající se situací zakládajících vyloučení podle článku 136 finančního nařízení zpochybňuje rozhodnutí udělit zakázku;
- (n) plnění úkolů podle smlouvy nebylo fakticky započato během lhůty pro dodávky nebo lhůty plnění uvedené ve smlouvě, zvláštní smlouvě nebo objednávce („purchase order“) a případný nově navrhovaný termín nepovažuje Účetní dvůr za přijatelný;
- (o) smluvní dodavatel není z důvodu vlastního pochybení schopen získat povolení či licenci nezbytné pro plnění smlouvy nebo pokud je jeho zaviněním Účetnímu dvoru odebrána značka SuperDrecksKëscht fir Betriber® nebo EMAS;
- (p) smluvní dodavatel poté, co obdržel formální písemné upozornění, v němž je uvedena povaha údajného nedostatku a v němž je mu poskytnuta přiměřená lhůta pro jeho nápravu, nadále neplní své smluvní závazky;
- (q) nedodrží-li smluvní dodavatel příslušné povinnosti v oblasti environmentálního, sociálního a pracovního práva stanovené právními předpisy Evropské unie, vnitrostátními právními předpisy, kolektivními smlouvami nebo prostřednictvím ustanovení mezinárodního environmentálního, sociálního a pracovního práva uvedených v příloze X směrnice 2014/24/EU.

18.2. V případě vyšší moci oznámené podle článku 16 může kterákoli smluvní strana vypovědět smlouvu, pokud není možné zajistit plnění smlouvy po dobu, která odpovídá alespoň pětině období uvedeného ve smlouvě, zvláštní smlouvě nebo objednávce („purchase order“), a toto plnění buď nelze obnovit, nebo by úpravy ve smlouvě mohly zpochybnit rozhodnutí o jejich zadání nebo vést k nerovnému zacházení s uchazeči.

18.3. Účetní dvůr smluvnímu dodavateli formálně oznámí svůj úmysl ukončit smlouvu a důvody k jejímu ukončení. Smluvní dodavatel je oprávněn ve lhůtě patnácti dnů ode dne doručení oznámení vznést připomínky. Pokud tak neučiní, dnem po uplynutí lhůty pro vznesení připomínek nabývá rozhodnutí o ukončení smlouvy účinnosti. Pokud smluvní dodavatel vznese připomínky, Účetní dvůr formálně oznámí ukončení smlouvy.

18.4. Vypovězení smlouvy nabývá účinnosti dnem obdržení doporučeného dopisu s dodejkou s oznámením o odstoupení od smlouvy, nebo kterýmkoli jiným dnem, který je v daném dopise uveden.

18.5. Na žádost Účetního dvora a bez ohledu na důvody zrušení smlouvy smluvní dodavatel poskytne veškerou potřebnou pomoc, včetně informací, dokumentů a souborů, jež Účetnímu dvoru umožní úkoly stanovené ve smlouvě přenést na nového dodavatele nebo vnitřní útvar. Smluvní strany se mohou dohodnout na vytvoření plánu přechodu, v němž bude podrobně popsána pomoc smluvního dodavatele. Smluvní dodavatel poskytne takovou pomoc bez dodatečných nákladů, s výjimkou případů, kdy může prokázat, že to vyžaduje podstatné dodatečné zdroje či prostředky; v takovém případě předloží odhad předmětných nákladů a smluvní strany sjednají ujednání v dobré víře.

18.6. Důsledky výpovědi smlouvy:

- 18.6.1. V případě, že Účetní dvůr vypoví smlouvu v souladu s článkem 18.2, a aniž jsou dotčena jakákoli jiná ustanovení uvedená v této smlouvě, se smluvní dodavatel vzdá všech nároků na náhradu následných škod, které mu v důsledku toho vznikly, včetně předpokládaného ušlého zisku za nedokončenou práci. Po obdržení dopisu vypovídajícího smlouvu musí smluvní dodavatel přijmout veškerá opatření nezbytná k tomu, aby minimalizoval náklady, zabránil případným škodám a zrušil nebo omezil své závazky. K úkolům, které splnil do dne, kdy výpověď smlouvy nabývá účinnosti, vyhotoví požadované dokumenty a to ve lhůtě nepřesahující šedesát dnů od tohoto dne.
- 18.6.2. Aniž jsou dotčeny správní a finanční sankce uložené Účetním dvorem podle článku 135 a 138 finančního nařízení, může Účetní dvůr požadovat náhradu vzniklé škody a vymáhat zpět jakoukoli částku, která byla podle smlouvy vyplacena smluvnímu dodavateli.
- 18.6.3. Po vypovězení smlouvy může Účetní dvůr uzavřít s jiným dodavatelem smlouvu na provedení nebo dokončení úkolů. Účetní dvůr může od smluvního dodavatele požadovat úhradu veškerých dodatečných nákladů, které mu přitom vzniknou, aniž jsou dotčena jakákoli jiná práva nebo záruky, které Účetnímu dvoru podle této smlouvy náleží.

ARTICLE 19. NESROVNALOSTI, PODVOD A PORUŠENÍ POVINNOSTÍ

19.1. Ukáže-li se po přidělení zakázky, že v zadávacím řízení nebo při plnění smlouvy došlo k nesrovnalostem, podvodu či porušení povinností, Účetní dvůr pozastaví plnění smlouvy nebo ji případně vypoví a informuje o pozastavení smluvního dodavatele s uvedením důvodů. Pozastavení nabývá účinku k datu formálního oznámení, případně stanoví-li tak formální oznámení, k datu pozdějšímu.

19.2. Jestliže jsou nesrovnalosti či podvod způsobeny smluvním dodavatelem, může Účetní dvůr také odmítnout provést platby, vymáhat zpět již vyplacené částky nebo odstoupit od všech smluv uzavřených s tímto smluvním dodavatelem, a to v míře odpovídající závažnosti nesrovnalostí nebo podvodu, aniž jsou dotčeny správní a finanční sankce, které jím mohou být uloženy podle článků 135 a 138 finančního nařízení.

19.3. Účelem pozastavení smlouvy je ověřit, zda skutečně došlo k údajným nesrovnalostem, podvodu nebo porušení povinností. Pokud nejsou potvrzeny, plnění zakázky se co nejdříve obnoví. Po dokončení svého ověřování Účetní dvůr smluvního dodavatele co nejdříve informuje o tom, zda: i) ruší pozastavení smlouvy, nebo ii) hodlá smlouvu ukončit v souladu s článkem 18. Smluvní dodavatel nemá nárok na odškodnění za postavení jakékoliv části smlouvy.

19.4. Aniž je dotčeno právo Účetního dvora ukončit smlouvu a vymáhat náhradu škod, smluvní sankce, uplatnit nárok na vrácení platby nebo snížení ceny, může Účetní dvůr uplatnit vyloučení nebo finanční sankce ve smyslu článků 135 a 138 finančního nařízení v situacích uvedených v čl. 18 odst. 1 písm. c), d), e) a f) těchto všeobecných podmínek.

ARTICLE 20. KONTROLY A AUDITY

20.1. Účetní dvůr jako zadavatel a Evropský úřad pro boj proti podvodům jsou oprávněni plnění smlouvy kontrolovat a provádět jeho audit, a to buď přímo jejich zaměstnanci, nebo pověřením externího subjektu oprávněného tak činit jejich jménem.

20.2. Kontroly a audity mohou být zahájeny během plnění smlouvy a během období pěti let ode dne vyplacení zůstatku.

20.3. Auditní postup je považován za zahájený dnem, kdy je doručen oznamovací dopis Účetního dvora. Při auditech je zachována důvěrnost.

20.4. Po období pěti let ode dne vyplacení zůstatku uchová smluvní dodavatel na vhodném nosiči všechny originální dokumenty, včetně digitalizovaných originálů, pokud vnitrostátní právní předpisy takovou formu originálů připouštějí a za podmínek v těchto předpisech stanovených.

20.5. Smluvní dodavatel poskytne zaměstnancům Účetního dvora a externímu personálu, jež Účetní dvůr pověří, náležitý přístup k místům a prostorám, v nichž je smlouva plněna, a ke všem informacím včetně informací v elektronickém formátu, o něž požádají v souvislosti se svými kontrolami a audity. Smluvní dodavatel zajistí, aby byly tyto informace při kontrole či auditu snadno k dispozici a aby byly na vyžádání ve vhodné formě vydány. Pokud jde o zpracování osobních údajů, evropský inspektor ochrany údajů má pro účely kontroly, auditů a šetření stejná práva jako zadavatel, zejména právo přístupu.

20.6. Na základě nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ze dne 11. listopadu 1996 o kontrolách a inspekcích na místě prováděných Komisí za účelem ochrany finančních zájmů Evropských společenství proti podvodům a jiným nesrovnalostem a na základě nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013, ve znění pozdějších předpisů, ze dne 11. září 2013 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nařízení Rady (Euratom) č. 1074/1999 je úřad OLAF oprávněn provádět také kontroly a inspekce na místě v souladu s postupy, jež právo Evropské unie stanoví k ochraně finančních zájmů Evropské unie proti podvodům a dalším nesrovnalostem. Na základě jeho zjištění je Účetní dvůr oprávněn případně vymáhat finanční prostředky.

20.7. Úřad evropského veřejného žalobce, zřízený nařízením Rady (EU) 2017/1939, má pro účely kontrol, auditů a vyšetřování stejná práva, včetně práva přístupu, jako zadavatel.

ARTICLE 21. ZMĚNY

21.1. Veškeré změny smlouvy musí být předmětem písemné dohody mezi smluvními stranami. Ústní ujednání není pro smluvní strany závazné.

21.2. Účelem ani důsledkem změny nesmí být taková modifikace smlouvy, jež by mohla zpochybnit rozhodnutí o jejím zadání nebo vést k nerovnému zacházení s uchazeči.

21.3. V souvislosti s rámcovou smlouvou může Účetní dvůr smluvního dodavatele požádat, aby svou nabídku písemně doplnil. Veškerá taková doplnění nesmí vést k podstatným změnám původní nabídky.

ARTICLE 22. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

22.1. Zpracování osobních údajů Účetním dvorem

- 22.1.1. Veškeré osobní údaje, které jsou předmětem smlouvy nebo se k ní vztahují, včetně údajů o jejím průběhu, budou zpracovány v souladu s nařízením (EU) 2018/1725. Tyto údaje se zpracovávají výhradně pro účely plnění, řízení a monitorování smlouvy ze strany správce údajů.
- 22.1.2. Smluvní dodavatel a jakákoliv jiná osoba, jejíž údaje jsou správcem údajů v souvislosti s touto smlouvou zpracovávány, má zvláštní práva jako subjekt údajů podle kapitoly III (články 14-25) nařízení (EU) 2018/1725, zejména právo na přístup k osobním údajům, jejich opravu či výmaz, právo omezit jejich zpracování nebo případně vznést námitku proti zpracování a právo na přenositelnost údajů.
- 22.1.3. Má-li smluvní dodavatel nebo jakákoliv jiná osoba, jejíž osobní údaje se v souvislosti s touto smlouvou zpracovávají, dotazy týkající se tohoto zpracování, měl by se obrátit na správce údajů. Mohou také kontaktovat inspektora ochrany údajů Účetního dvora (ECA-data-protection@eca.europa.eu). Mají právo kdykoliv podat stížnost k evropskému inspektorovi ochrany údajů (edps@edps.europa.eu).
- 22.1.4. Správcem údajů je Účetní dvůr a zejména schvalující osoba, která podepisuje smlouvu.
- 22.1.5. Další údaje o zpracování osobních údajů jsou k dispozici na adrese <https://www.eca.europa.eu/cs/Pages/PersonalDataProtection.aspx> (viz „Související odkazy“).

22.2. Zpracování osobních údajů smluvním dodavatelem

- 22.2.1. Při zpracování osobních údajů smluvní dodavatel postupuje v souladu s nařízením (EU) 2018/1725. Tyto údaje se zpracovávají výhradně pro účely stanovené správcem údajů.
- 22.2.2. Předmětem a účelem zpracování osobních údajů smluvním dodavatelem je plnění smlouvy a zejména dodání produktů, služeb či stavebních prací vymezených v článku I.1 zvláštních podmínek nebo v případě objednávek („purchase order“) v oddíle „Popis zboží nebo služeb“.
- 22.2.3. Lokalizace a podmínky přístupu k osobním údajům zpracovávaným smluvním dodavatelem musí splňovat následující:
- (a) osobní údaje se zpracovávají výhradně na území Evropského hospodářského prostoru, není-li ve zvláštních podmínkách stanoveno jinak;
 - (b) údaje se uchovávají výhradně v datových centrech nacházejících se na území Evropského hospodářského prostoru, není-li ve zvláštních podmínkách stanoveno jinak;
 - (c) k údajům není udělen přístup mimo území Evropského hospodářského prostoru, není-li ve zvláštních podmínkách stanoveno jinak. V takových výjimečných případech lze přístup udělit v nezbytně nutném rozsahu pouze oprávněným osobám se sídlem ve státě, který Evropská komise uznala jako stát zajišťující odpovídající ochranu osobních údajů;
 - (d) smluvní dodavatel není oprávněn místo zpracování osobních údajů změnit bez předchozího písemného souhlasu Účetního dvora;
 - (e) jakékoliv předání osobních údajů v rámci smlouvy třetím zemím nebo mezinárodním organizacím se plně řídí požadavky stanovenými v kapitole V nařízení (EU) 2018/1725.
- 22.2.4. Smluvní dodavatel je nápomocen správci při plnění jeho povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv osob, jejichž osobní údaje jsou v souvislosti s touto smlouvou zpracovávány, dle kapitoly III (článků 14–25) nařízení (EU) 2018/1725. Smluvní dodavatel o takových žádostech správce neprodleně informuje.
- 22.2.5. Smluvní dodavatel může jednat pouze na základě doloženého písemného pokynu správce údajů a pod jeho dohledem, zejména s ohledem na účel zpracování údajů, kategorie údajů, jež mohou být zpracovávány, příjemce údajů a způsob, jakým může subjekt údajů vykonávat svá práva.
- 22.2.6. Smluvní dodavatel udělí svému personálu přístup k těmto údajům pouze v rozsahu nezbytně nutném k plnění, řízení a monitorování smlouvy. Smluvní dodavatel zajistí, aby se personál oprávněný zpracovávat osobní údaje zavázal k mlčenlivosti nebo byl vázán odpovídající zákonnou povinností mlčenlivosti v souladu s ustanoveními článku 13.
- 22.2.7. Smluvní dodavatel s náležitým ohledem na rizika vyplývající ze zpracování osobních údajů a z jejich povahy, rozsahu, kontextu a účelu zpracování přijme příslušná technická a organizační bezpečnostní opatření s cílem zajistit dle potřeby zejména:
- (a) pseudonymizaci a šifrování osobních údajů;

- (b) schopnost zajistit neustálou důvěrnost, integritu, dostupnost a odolnost systémů a služeb zpracování;
- (c) schopnost obnovit včas dostupnost osobních údajů a přístup k nim v případě fyzických či technických incidentů;
- (d) proces pravidelného testování, posuzování a hodnocení účinnosti zavedených technických a organizačních opatření pro zajištění bezpečnosti zpracování;
- (e) opatření s cílem ochránit osobní údaje proti náhodnému nebo protiprávnímu zničení, ztrátě, změně nebo neoprávněnému poskytnutí nebo zpřístupnění přenášených, uložených nebo jinak zpracovávaných osobních údajů.

22.2.8. Smluvní dodavatel oznámí správci údajů jakékoli relevantní porušení zabezpečení osobních údajů, a to bez zbytečného odkladu a nejpozději do 48 hodin od okamžiku, kdy se o porušení dozví. V takovém případě sdělí smluvní dodavatel správci údajů přinejmenším tyto informace:

- (a) podrobnosti o porušení zabezpečení osobních údajů, pokud možno včetně kategorií a přibližného počtu dotčených subjektů údajů a kategorií a přibližného počtu dotčených záznamů osobních údajů;
- (b) pravděpodobné důsledky porušení zabezpečení osobních údajů;
- (c) opatření přijatá nebo navržená s cílem vyřešit dané porušení, včetně případných opatření ke zmírnění možných nepříznivých dopadů.

22.2.9. Smluvní dodavatel okamžitě uvědomí správce údajů, pokud se domnívá, že určitý pokyn porušuje ustanovení nařízení (EU) 2018/1725, nařízení (EU) 2016/679 nebo jiného předpisu Evropské unie nebo členského státu o ochraně osobních údajů uvedeného v zadávací dokumentaci.

22.2.10. Smluvní dodavatel je nápomocen správci při plnění jeho povinností dle článků 33 až 41 nařízení (EU) 2018/1725, tedy:

- (a) zajistit splnění jeho povinností týkajících se zabezpečení zpracování osobních údajů, důvěrnosti elektronických komunikací a seznamů uživatelů;
- (b) oznámit porušení zabezpečení osobních údajů evropskému inspektorovi ochrany údajů;
- (c) v relevantních případech oznámit porušení zabezpečení osobních údajů neprodleně subjektu údajů;
- (d) dle potřeby provést posouzení vlivu na ochranu osobních údajů a předchozí konzultace.

22.2.11. Smluvní dodavatel vede záznamy o každé operaci zpracování údajů provedené jménem správce, převodu osobních údajů, porušení zabezpečení, odpovědi na žádost o výkon práv od osob, jejichž osobní data se zpracovávají, a na žádost třetí strany o přístup k osobním údajům.

22.2.12. Zadavatel se řídí Protokolem č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie připojeným ke Smlouvě o fungování Evropské unie, zejména pokud jde o nedotknutelnost archivů (včetně fyzického umístění údajů a služeb) a zabezpečení údajů, což se týká i osobních údajů držených jménem veřejného zadavatele v prostorách poskytovatele služeb nebo subdodavatelů.

22.2.13. Smluvní dodavatel zadavatele bez zbytečného odkladu informuje o každé právně závazné žádosti o sdělení osobních údajů, jež zpracovává jménem zadavatele, kterou vznese státní orgán, včetně orgánů ze třetích zemí. Smluvní dodavatel není oprávněn poskytnout takový přístup bez předchozího písemného souhlasu zadavatele.

22.2.14. Doba zpracování osobních údajů smluvním dodavatelem nepřesáhne dobu uvedenou v článku 20.2. Po jejím uplynutí smluvní dodavatel dle volby správce veškeré osobní údaje zpracované jménem správce včetně kopií buď bez zbytečného odkladu a v dohodnutém formátu vrátí, nebo je, pokud unijní nebo vnitrostátní právo nevyžaduje, aby se osobní údaje uchovávaly po delší dobu, nevratně vymaže.

22.3. Zpracování osobních údajů formou subdodávek

Pro účely článku 17 platí, že pokud je část nebo veškeré zpracování osobních údajů prováděno třetí stranou formou subdodávek, převede smluvní dodavatel povinnosti uvedené v článku 22.2 a ve zvláštních podmínkách písemně na tuto třetí stranu. Na žádost Účetního dvora předloží smluvní zadavatel o tomto závazku písemný doklad.

ARTICLE 23. ROZHODNÉ PRÁVO A ŘEŠENÍ SPORŮ

23.1. Není-li stanoveno jinak, smlouva se řídí právem Evropské unie, včetně finančního nařízení, doplněného v případě potřeby lucemburským právem.

23.2. Není-li stanoveno jinak, případné spory mezi Účetním dvorem a smluvním dodavatelem týkající se výkladu nebo uplatnění smlouvy, jež nelze vyřešit smírným způsobem, se v souladu s článkem 272 Smlouvy o fungování Evropské unie předkládají Soudnímu dvoru Evropské unie.

ARTICLE 24. ZPŮSOBY KOMUNIKACE

24.1. Veškerá korespondence o smlouvě nebo jejím plnění musí mít písemnou formu a uvádět číslo smlouvy. Není-li v této smlouvě stanoveno jinak, taková korespondence se považuje za učiněnou okamžikem, kdy byla přijata příjemcem.

24.2. Elektronická komunikace se považuje za přijatou druhou smluvní stranou v den odeslání za předpokladu, že je odeslána adresátům uvedeným ve smlouvě. Aniž je dotčeno výše uvedené, pokud odesílatel obdrží oznámení o tom, že jeho sdělení nebylo doručeno nebo že je adresát nepřítomen, vyvine veškeré úsilí na doručení tohoto sdělení druhé straně.

24.3. Na žádost kterékoliv strany je elektronická komunikace potvrzena podepsaným originálem daného sdělení v papírové podobě za předpokladu, že je žádost podána bez zbytečného odkladu. Podepsaný originál v papírové podobě se rovněž zasílá bez zbytečného odkladu. Smluvní strany se dohodly, že komunikace prostřednictvím e-mailu má plný právní účinek a je přípustná jako důkaz v soudním řízení.

24.4. Dopis zaslaný poštovní službou se považuje za doručení Účetnímu dvoru dnem, kdy jej zaeviduje příslušný útvar uvedený ve smlouvě.

24.5. Všechna formální oznámení jsou zasílána doporučeným dopisem s dodejkou či jiným rovnocenným způsobem nebo rovnocennými elektronickými prostředky.

ARTICLE 25. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Každé ustanovení této smlouvy je vyčlenitelné a nezávislé na ostatních ustanoveních. Pokud se ustanovení stane do jakékoli míry protiprávním, neplatným nebo nevynutitelným, musí být odděleno od zbytku smlouvy. Tím však není dotčena zákonnost, platnost nebo vynutitelnost jakéhokoli jiného ustanovení smlouvy, která zůstává plně platná a účinná. Smluvní strany vyvinou veškeré úsilí, aby nahradily příslušné ustanovení zákonným, platným a vynutitelným náhradním ustanovením, které co nejpřesněji odpovídá skutečnému úmyslu smluvních stran. Smlouva se vykládá tak, jako kdyby obsahovala náhradní ustanovení od svého vstupu v platnost.